

LESSON TRANSCRIPT

# Video Culture Class: Hong Kong Holidays #22 Jingzhe

---

# 22

大家好，我是Olivia。

歡迎收看「香港節日系列」。

今集我們會介紹驚蟄。

相信很多香港人對於驚蟄不甚熟悉，

但如果我說「打小人」那大家一定知道。

驚蟄通常在三月六日附近，在香港傳統上是「打小人」的日子。

現在就來看看這究竟是甚麼一回事。

猜猜打一次小人的價錢是多少。

我會在這影片最後公佈答案。

驚蟄是中國二十四節氣中第三個。

蟄，代表在冬眠的蛇蟲鼠蟻；

所以驚蟄代表初春季節交替時形成的雷聲，把牠們都叫醒。

在這之後大地回春，新生命誕生，農民亦開始播種插秧。

而中國傳說則指玉皇大帝以雷聲召喚眾神就位，履行職責。

傳統道教在驚蟄這天拜祭白虎，以鎮住妖魔鬼怪蛇蟲鼠蟻，保護農種物；

後來到了現代社會慢慢演變成「打小人」。

「小人」即是對你不利，會令你行衰運的對頭人。

人們希望藉着這個儀式可以趕走厄運。

而這個儀式一般會在陰暗的地方進行；

在香港，灣仔的鵝頸橋橋底就是打小人的熱門聖地。

所以在驚蟄都會人山人海，甚至大排長龍。

「打小人」儀式有很多程序及用品。

簡單來說，就是在小人紙上寫下你想對付的人資料，

專責打小人的婆婆就會拿肥豬肉來祭白虎，

然後一邊用鞋或拖鞋拍打那紙張，一邊念念有詞為事主求平安及化解厄運。

大概5至10分鐘就完成。

不要以為這些迷信的傳統只有老人家才會參與，近年許多年輕人也非常熱衷；

尤其是辦公室女郎，她們的「打小人」對象通常是情敵，同事，或上司。

頗有趣的是，近年在一些示威活動上竟然將一些政府官員當成「小人」，

並進行集體「打小人」儀式以宣洩對政府的不滿。

現在就來揭曉問題的答案。猜猜打一次小人的價錢是多少。

打一次小人的價錢是約港幣50元，即大概6.5美元。

雖然有點像巫術，但與其說「打小人」是一種對他人的詛咒，

不如說是藉著這些儀式來發洩怨氣和壓力，從而得到心理上的舒緩。

你覺得這一集怎麼樣？有沒有學到一些有趣的知識？

在你的國家，有沒有一些可以令人發洩怨恨的節日呢？

在CantoneseClass101.com留言，和我們分享吧。下次見！